会長声明 ウクライナでの状況について

2022年3月18日

一般社団法人照明学会会長 鎌田憲彦

私たちは、照明に関する学術・技術の融合的発展を国際的に推進し、多様な人材の育成、科学的知見に基づく情報発信を行っています。人々のより健やかで豊かな生活に貢献するためのこれらの活動は、ただ一つの地球という環境で、人々が互いを認め合い、共に生きていくことを大前提としています。

今は地球温暖化を始めとする諸課題に真摯に向き合い、国際的に協力して解決の道を歩むべき時です。科学技術はこうした解決の手段として活用されるべきであり、尊い命を奪う手段であってはなりません。そしてこれまで文化を育み人々を繋いできたのは、言葉であり情報です。言葉を軽んずることなく、真実の言葉、真実の情報を人々の間で共有したいものです。

人類は長い年月をかけて、自然に学び創意工夫を凝らし、その知的蓄積から今日の社会を築いてきました。私たちはまた、過去の悲惨な歴史から多くのことを学んでいます。これらの蓄積を無視してはなりません。いかなる理由においても戦争に反対し、一日も早くウクライナに平和と安全が戻ることを強く望みます。

President's statement on the situation in Ukraine

We have been internationally promoting the interdisciplinary development of science and technology on illumination, fostering students and engineers, and disseminating information based on scientific knowledge. These activities, which aim to contribute to people's healthier and happier lives, are based on the premise that people respect each other and live together in the unique environment of the Earth.

Now is the time to seriously address global warming and other issues and work together internationally to find solutions. Science and technology should be used as an effective means of such solutions, never as a means to cause the loss of precious lives. In addition, it is language, namely information, that has nurtured human culture and society by connecting people. We must not take language lightly but must be keenly aware of true words. We hope to share true information among the people in the world.

Throughout our long history, we humans have learned from nature, realized inventions, and built today's society on our intellectual accumulation. We have also learned a great deal from our tragic history. We should not ignore these accumulations. We are against war for any reason and strongly hope that peace and security will return to Ukraine as soon as possible.

March 18, 2022

Norihiko Kamata, President of Illuminating Engineering Institute of Japan